

## الإجراءات القسيمة رقم 4 : التأمين ضد الحريق

العربية - Arabe



### ما هو التأمين؟

هو عبارة عن حماية في حال وجود مشكلة و من أجل هذا يجب دفع مبلغ سنوي ( مرة في السنة)، لشركة تأمين معترف بها.

### ما هو التأمين ضد الحريق أو التأمين على المسكن؟

هو عبارة عن حماية من نتائج الحرائق والكوارث الطبيعية ( فيضانات، عواصف، صواعق،...)

### لماذا يجب التأمين من نتائج الحريق؟

لأن الحريق يمكن أن يحدث بسرعة، بسبب مقلاة على النار، أو نسيان سيجارة أو شمعة ... إلخ  
ويمكن أن تدمر النار مسكن المستأجر، والأثاث والأشياء الشخصية. ويمكن أن تدمر أيضاً المساكن المجاورة وأن تتسبب بجرح أشخاص  
فالتأمين إذاً يغطي الأضرار حسب مسؤولية كل طرف.



تعليمية !

خذ القسيمة ذاتها باللغة الفرنسية ، لتتعلم المفردات .



### القوائم المتوفرة

الإجراءات	القوائم المتوفرة
1- البحث عن مسكن	7- تنظيف المداخن
2- زيارة المسكن والإقامة فيه	8- الرطوبة
3- عقد الإيجار والاستئجار	9- الصيانة والتوصيلات
4- التأمين ضد الحريق	10- مخاطر أكسيد الكربون ( أو أكسيد الفحم )
5- نظام السكن	للعيش بشكل أفضل
الأخطار	11- التوفير في استهلاك الماء والطاقة
6- السكن والصحة	

هذه القسيمة متوفرة باللغات التالية :

الألمانية	الفارسية
الإنكليزية	الفرنسية
العربية	الروسية
الإسبانية	التركية

Adaptation sur base des brochures réalisées  
par le CIRÉ et Convivence/Samenleven  
Traduction : Bruxelles-Accueil  
Mise à jour : Octobre 2006  
Mise en page et adaptation : Alix Francart  
Dessins : Thomas Decoster  
Éditrice responsable : Frédérique Mawet

### Coordination et Initiatives pour et avec les Réfugiés et les Étrangers

Rue du Vivier, 80-82 B-1050 Bruxelles  
+322/629.77.10

<http://www.cire.be/> [cire@cire.irisnet.be](mailto:cire@cire.irisnet.be)

Avec l'appui de la Région de Bruxelles-Capitale

## من هو المسؤول؟

يكون المستأجر مسؤولاً عن الحريق الذي يحدث في مسكنه إلا إذا أثبت أنه لم يتسبب به. إذا كنت مسؤولاً عن الحريق، يجب عليك أن تعوّض عن كل الأضرار:

- أضرار المسكن الذي تشغله، وأضرار المساكن المجاورة،
- أثاثك وأثاث الجيران، والسيارات المتوقفة في الشارع، إلخ ...

وعليك ان تدفع أيضاً:

- المصاريف الأخرى المترتبة على نتائج الحريق (مثلاً سكن الجيران الذي يكون قيد التجديد، تغيير سيارة خاضعة للتصليح).
- مصاريف استشفاء الأشخاص المصابين نتيجة الحريق.

**وغالباً ما تكون هذه المبالغ كبيرة جداً! وديون لمدى الحياة!**



على سبيل المثال، الأسعار المتداولة للتأمين على مسكن هي:

- لمسكن من غرفتين: 100 يورو سنوياً تقريباً
- لمسكن من ثلاث غرف: 135 يورو سنوياً تقريباً
- لمسكن من أربع غرف: 160 يورو سنوياً تقريباً.

## هل التأمين ضد الحريق إلزامي؟

لا، التأمين ضد الحريق ليس إلزامياً حسب القانون، ولكنه يصبح إلزامياً إذا كان مطلوباً في عقد الإيجار. ولكن التأمين ضد الحريق ضروري!

يكفل المستأجر:

- مسؤوليته تجاه مساكن الآخرين وأثاثهم،
- مسؤوليته المدنية (أضرار التي تصيب الأشخاص)،
- مسؤوليته المدنية (أضرار التي تصيب الأشخاص)،
- أما المالك فيؤمن بنيته ويكفل مسؤوليته تجاه الآخرين.

## أي قيمة يجب تأمينها؟

المستأجر

- يجب أن يتأمين للقيمة الحقيقية للمسكن
- يمكنه أن يتأمين لقيمة تجديد الملابس والأثاث ...
- أما المالك فيجب عليه أن يتأمين لقيمة إعادة بناء المبنى.

## بالإضافة إلى التأمين

تجنبوا الحوادث والتزموا الحذر:

- لا تتركوا مكواة، و لا طنجرة على النار، أو مقلاة بدون مراقبة،
- لا تضعوا أقمشة أو مناشف قرب أجهزة تصدر حرارة أكثر من اللزوم،
- أطفئوا كل السجائر والشموع وعيدان البخور بشكل سليم،
- أبعدوا علب الكبريت والقداحات عن متناول الأطفال.

في حال حدوث الحريق وابقوا على الخط 112 إتصلوا بالرقم

إبقوا على الأرض لأن الدخان سام.

## قبل توقيع عقد التأمين

يجب أن تحسن اختيار الشركة أو الوسيط الذي تعترف به الشركة ومقارنة العقود:

- ما هي الأخطار التي يغطيها التأمين (الحريق، أضرار المياه، الكوارث الطبيعية، إلخ ...)?
- ما هي المبالغ المؤمن عليها؟
- ما هي أقساط التأمين الواجب دفعها؟

ليست كل شركات التأمين ولا كل العقود متشابهة!

**لا يمكنكم استرداد المبالغ المدفوعة إذا لم يحصل حريق!**

يجب عدم تنقيص قيمة الأغراض الواجب تأمينها لمجرد رغبتكم بدفع قسط تأمين أقل.

في حال حدوث أضرار، لن تقبضوا تعويضاً يساوي القيمة الفعلية للأغراض المتضررة.

وبالمقابل تأكدوا من عدم تأمين نفس الخطر مرتين من قبل شركتين مختلفتين (تأمين المالك).

لا توقّعوا عقود تأمين مع أشخاص ينتقلون من بيت إلى بيت لبيع خدماتهم.

